

AVVERTENZE!
IL PRODOTTO È COSTRUITO PER OPERARE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DI AUTOVEICOLI ALIMENTATI A 12 VOLT DC.

WARNUNG!
BETREIBEN SIE DIE ENDSTUFE NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12 VOLT.

WARNING!
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

ATTENZIONE!
Usare cavi di alimentazione di sezione adeguata alla corrente che vi transita ed alla lunghezza del collegamento. La tabella qui riportata indica la sezione minima da utilizzare per operare in sicurezza. È buona regola usare sempre cavi di sezione più grande possibile.

ACHTUNG!
Benutzen Sie Stromkabel mit einer Dicke, die der momentanen Beanspruchung und der Länge des Kabels entspricht. Die Tabelle in dieser Anleitung geben die minimale Dicke für einen sicheren Gebrauch an. Sofern möglich, immer die größte vorhandene Dicke verwenden.

ATTENTION!
Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

AVVERTENZE!
PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI MONTAGGIO, MANUTENZIONE E SMONTAGGIO, SCOLLEGARE I MORSETTI DI ALIMENTAZIONE DALLA BATTERIA.

WARNUNG!
KLEMMEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB.

WARNING!
DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.

CURRENT (A)	MIN. SECTION (AWG/mm ²)							
	0-20	14/2	12/4	10/6	10/6	8/9	8/9	8/9
20-35	12/4	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	4/21	4/21
35-50	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	4/21	4/21	4/21
50-65	8/9	8/9	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21	2/34
65-85	6/14	6/14	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	0/54
85-105	6/14	6/14	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54
105-125	4/21	4/21	4/21	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54
125-150	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54
	0-1.2	1.2-2.1	2.1-3.1	3.1-4.0	4.0-4.9	4.9-5.8	5.8-6.7	6.7-8.5
	LENGTH (m.)							

POWER SUPPLY

FUSIBILE
Procedere alla sostituzione del fusibile assicurandosi che la sorgente sia spenta e la batteria scollegata. Togliere il fusibile bruciato e sostituirlo con uno dello stesso tipo e di pari portata (stessa corrente massima).

SICHERUNG
Vor dem Austausch der Sicherung muss das Radio abgeschaltet und die Batterie abgeklemmt werden. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung und ersetzen Sie diese mit dem gleichen Modell und der gleichen Belastbarkeit.

BEFORE REPLACING THE FUSE, POWER OFF THE AUDIO SOURCE AND THEN DISCONNECT THE BATTERY.
Remove the blown fuse and replace it with the same model and rating (same maximum amp)

POSITIVO DI ALIMENTAZIONE
Collegare saldamente il cavo al polo Positivo della batteria utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato. Si consiglia l'utilizzo di un fusibile esterno il più vicino possibile alla batteria.

12V (PLUS) ANSCHLUSS
Verbinden Sie den Plusanschluss der Endstufe mit dem Pluspol der Fahrzeugbatterie. Verwenden Sie hierfür ein möglichst kurzes Kabel mit ausreichendem Querschnitt. Achtung! Benutzen Sie unbedingt eine externe Sicherung (optional) mit ausreichender Kapazität (entsprechend dem Kabelquerschnitt) und befestigen Sie diese so nah wie möglich am Pluspol der Fahrzeugbatterie.

POSITIVE POWER CONNECTION
Securely Connect the wire to the positive lead of the battery. Use the shortest possible cable with the proper terminal. We recommend using an external fuse as close as possible to the battery.

NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE
Collegare saldamente il cavo ad un punto metallico della vettura ripulito da residui, utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.

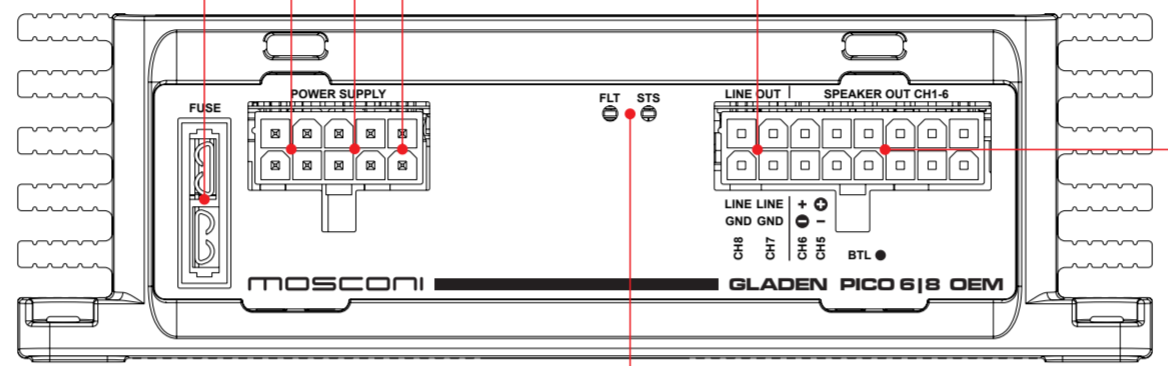
MASSE (MINUS) ANSCHLUSS
Verbinden Sie den Minusanschluss der Endstufe mit der Fahrzeugkarosserie. Darauf achten dass die Kontaktfläche sauber, trocken und unlackiert ist! Benutzen Sie möglichst ein kurzes Verbindungskabel.

NEGATIVE POWER CONNECTION
Securely connect the wire to a metallic part of the frame or chassis of the vehicle. Strip the paint and debris, and use the shortest possible cable with the proper terminal.

ACCENSIONE REMOTA
Collegare il segnale di accensione remota al cavo REM-IN. Prelevare dal cavo REM-OUT il segnale per accendere altri dispositivi.

VERSTÄRKER REMOTE
Verbinden Sie den Remote Ausgang Ihres Autoradios mit der REM-IN Leitung. Benutzen Sie die REM-OUT Leitung um weitere Geräte einzuschalten.

REMOTE TURN-ON
Connect the remote power-on signal to the REM-IN cable. Take the signal from the REM-OUT cable to turn on other devices



OUTPUT

USCITE PREAMPLIFICATE E PROCESSATE
Collegare i canali CH7 e CH8 ad un amplificatore esterno

PROZESSIERTE AUSGÄNGE
Verbinden Sie Kanal 7 und 8 mit einem externen Verstärker.

PROCESSED PREOUTS
Connect the CH7 and CH8 channels to an external amplifier

USCITE AGLI ALTOPARLANTI
Collegare i cavi delle uscite CH1-6 agli altoparlanti. Collegamento BTL consentito solo sulle uscite CH5 e CH6

LAUTSPRECHERAUSGÄNGE
Verbinden Sie die CH1-6 Leitungen mit den Lautsprechern. Brückenbetrieb ist nur an Kanal 5 und 6 erlaubt.

SPEAKER CONNECTION
Connect the CH1-6 output cables to the speakers. BTL connection allowed only on CH5 and CH6 outputs

SIGNAL LIGHTS

STATUS LED (STS)
Fast flashing 7x - Startup
Off - Normal operation
Slow flashing - Shutdown
On - Autolock Option locked
Short flashing - Receive from BT, USB or RCD
Very fast flashing + WARN LED on + FAULT LED on - Upload firmware or upload flow

FAULT LED (FLT)
Off - Normal operation
On - RTA measuring active
Slow flashing - Load <2 Ohm on any channel
Fast flashing - TAS fault trace active (Hardware fault, overtemp. shutdown, overcurrent shutdown, overvoltage shutdown, undervoltage shutdown, DC fault on output 5/6)

CONTROLS

PRESET
Collegare uno switch o utilizzare un jumper per selezionare un preset diverso da quello impostato via software

PRESET
Verwenden Sie einen Schalter oder Jumper zum Umschalten des aktiven Presets

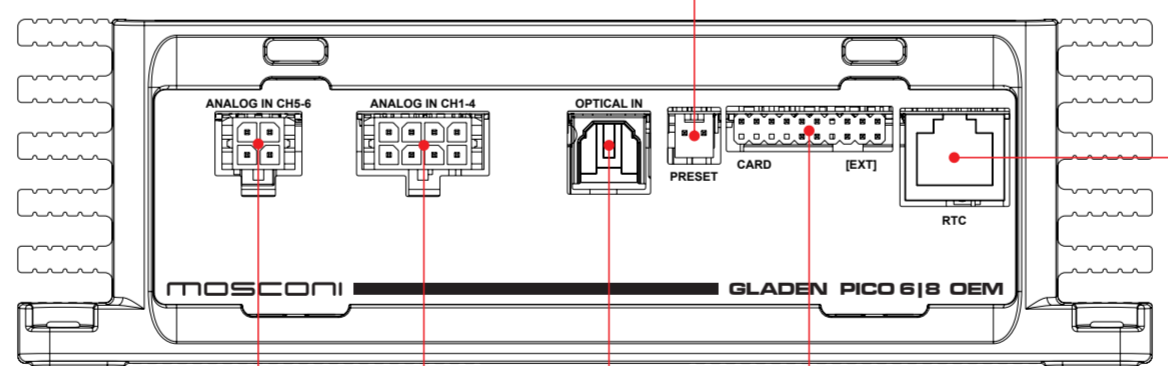
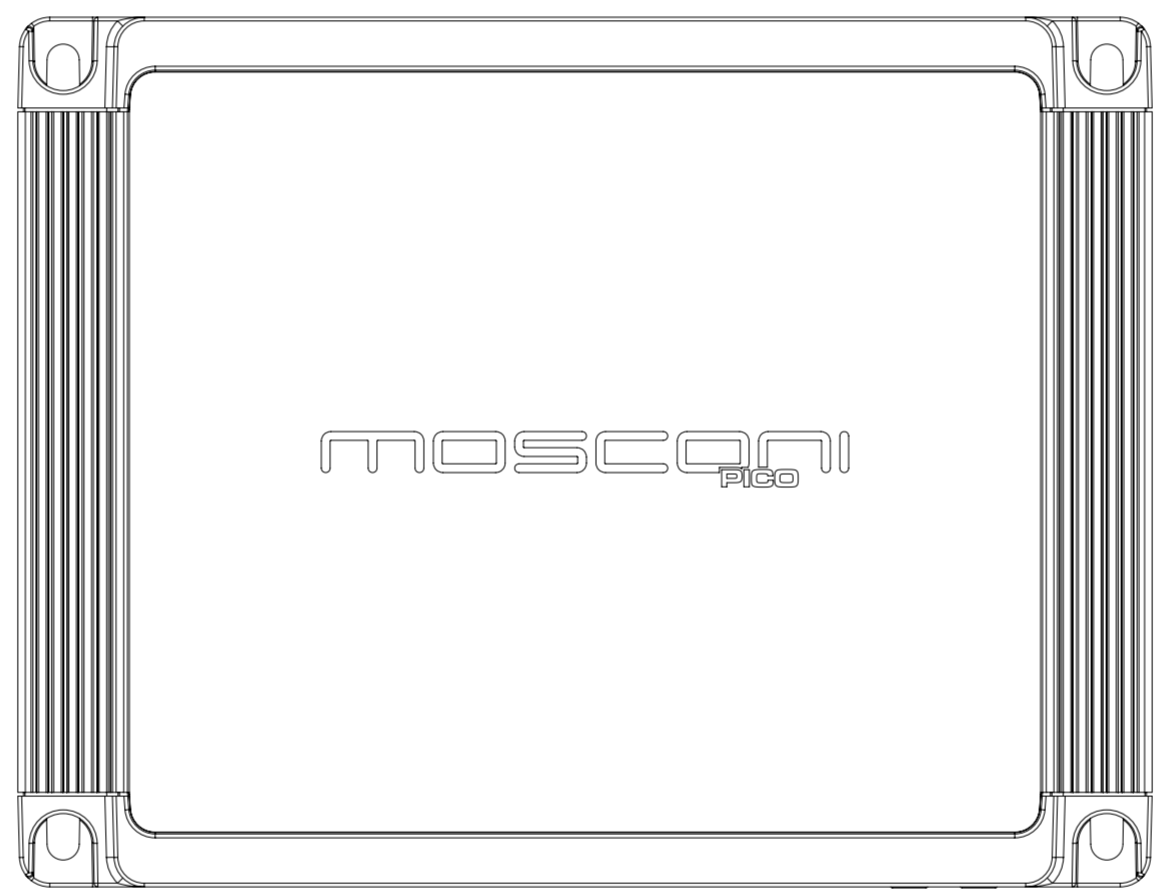
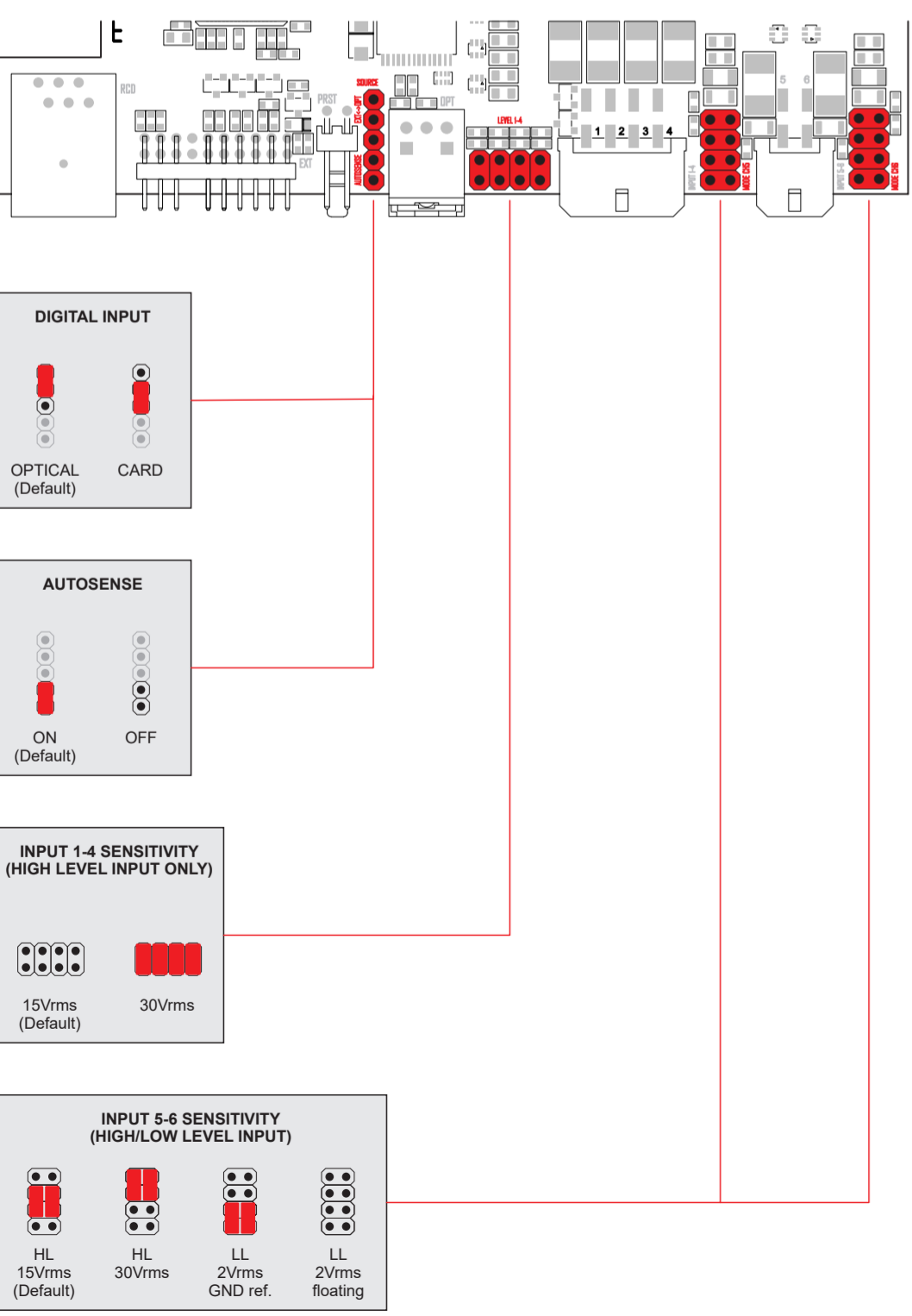
PRESET
Connect a switch or use a jumper to select a different preset than the one set by software

CONTROLLO REMOTO - RTC (opzionale)
Collegare il terminale del controllo remoto al connettore dell'amplificatore

PEGELFERNBEDIENUNG - RTC:
Verbinden Sie die Leitung der Pegelfernbedienung mit dieser Buchse

REMOTE CONTROL - RTC (optional)
Connect the remote control terminal to this connector

JUMPER SETTINGS



INPUT

INGRESSI ANALOGICI (alto/basso livello)
Collegare i cavi IN5 e IN6 ai segnali audio analogici della sorgente. In alternativa utilizzare l'adattatore MOLEX-RCA EXT2RCA (optional)

ANALOG EINGÄNGE (high/low level)
Verbinden Sie IN5 und IN6 mit den analogen Ausgängen Ihrer Quelle. Alternativ, benutzen Sie den MOLEX-RCA EXT2RCA Adapter (optional)

ANALOG INPUTS (high/low level)
Connect the IN5 and IN6 cables to the analog audio signals of the source. Alternatively, use the MOLEX-RCA EXT2RCA adapter (optional)

INGRESSI ANALOGICI (solo alto livello)
Collegare i cavi IN1, IN2, IN3 e IN4 ai segnali audio analogici della sorgente

ANALOG EINGÄNGE (Nur high Level)
Verbinden Sie IN1, IN2, IN3 und IN4 mit den analogen Ausgängen Ihrer Quelle.

ANALOG INPUTS (high level only)
Use an SPDIF compatible optical fiber digital audio cable with a Toslink interface

INGRESSO OTTICO
Utilizzare un cavo audio digitale in fibra ottica compatibile SPDIF con interfaccia Toslink

OPTISCHER EINGANG
Benutzen Sie ein SPDIF kompatibles Glasfaserkabel mit Toslink-Stecker

OPTICAL INPUT
Use an SPDIF compatible optical fiber digital audio cable with a Toslink interface

CARD
Compatibile con tutti i moduli standard MOSCONI (MOS-BTM e MOS-BTS) e con moduli estesi (EXT4HL, MOS-BTS+, ecc...)

CARD
Kompatibel mit allen MOSCONI Standardmodulen (MOS-BTM und MOS-BTS) und erweiterten Modulen (EXT4HL, MOS-BTS+, usw...)

CARD
Compatible with all standard MOSCONI modules (MOS-BTM and MOS-BTS) and with extended modules (EXT4HL, MOS-BTS+, etc...)

SOFTWARE DOWNLOAD

Potrai trovare la versione più recente del software direttamente su www.gladen-audio.com/DSP/download/ se non hai la possibilità di fare il download, ti preghiamo di rivolgerti al rivenditore.

Requisiti di sistema: Windows Vista, 7, 8 o 10 (32 e 64 bit).

ATTENZIONE, per connettere il PICO 618 OEM al PC è necessario acquistare gli accessori MOS_BTM o MOS_USB2.0

Cliccare su "setup.exe" e installare il programma con relativa icona sul desktop (Mosconi DSP). Per favore osservare l'ordine dei prossimi passi:
Avviare il programma con un doppio click sull'icona. Accendere il PICO 618 OEM e collegarlo al PC attraverso il cavo USB. La connessione avverrà dopo circa 60 secondi. Ora decidere se trasferire i dati dal DSP al PC o viceversa. Il Menu contiene anche un filmato (formato MP4, è presente anche Adobe Quicktime che potrebbe essere richiesto). Per chiudere, terminare il programma e disconnettere il cavo USB dal DSP, quindi dal PC. Tutte le modifiche verranno salvate automaticamente.

Bitte laden Sie sich die neueste Softwareversion von www.gladen-audio.com/DSP/download/ herunter. Sollten Sie keine Möglichkeit dazu haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.

Systemvoraussetzung: Windows Vista, 7, 8 oder 10 (32 und 64 bit).

Achtung, Um den PICO 618 OEM mit dem PC zu verbinden wird ein MOS_BTM oder MOS_USB2.0 benötigt (optionales Zubehör).

Nach dem Ausführen der "setup.exe" Datei wird das Programm automatisch installiert und ein Icon MOSCONI DSP auf dem Desktop angezeigt.
Bitte die Reihenfolge der nächsten Schritte beachten!
Starten Sie das Programm durch einen Doppelklick auf das Icon. Schalten Sie den PICO 618 OEM und verbinden Sie es über das USB-Kabel mit dem PC. Innerhalb 60 sec. wird automatisch eine Verbindung hergestellt. Entscheiden Sie nun, ob Sie die Daten aus dem DSP zum PC oder vom PC zum DSP kopieren möchten. Innerhalb des Programms befindet sich eine Videanleitung (MP4 Format) die Sie durch das Programm führt (eventuell wird Adobe Quicktime benötigt). Zum Beenden schließen Sie das Programm und trennen Sie die Verbindung zwischen DSP und PC. Die Einstellungen werden automatisch gespeichert.

To get the latest software version please download on www.gladen-audio.com/DSP/download/ If you don't have the download possibility, please contact your dealer.

System requirements: Windows Vista, 7, 8 or 10 (32 and 64 bit).

ATTENTION, to connect the PICO 618 OEM to the PC it is necessary to purchase the MOS_BTM or MOS_USB2.0 accessories

After starting the "setup.exe" the program will install automatically and place an icon (MOSCONI DSP) on the desktop. Please note the order of the next steps!
Start the program by double-clicking the icon. Turn on the PICO 618 OEM and connect it to the PC via the USB cable. Within 60 seconds it will connect automatically. Now decide whether you want to copy the data from the DSP to the PC or PC to the DSP. The menu contains a video tutorial (MP4 format) (Adobe may need QuickTime). To exit, close the program and close the connection between the DSP and PC. The settings are saved automatically.

Importante: Sovrapposendo forti equalizzazioni in ingresso e/o uscita con valori molto alti di "Q" nel crossover è facile portare in saturazione (clipping) il segnale e, conseguentemente, sovraccaricare gli altoparlanti. Si prega di controllare sempre i LED rossi di clipping dopo ogni settaggio. Si raccomanda il massimo scrupolo e attenzione quando si impostano i valori dei vari settaggi per evitare qualsiasi danneggiamento al prodotto e alla salute. Per applicazioni totalmente attive: per proteggere il vostro tweeter dalle basse frequenze dovute ad una regolazione non corretta o anche da un eventuale bug nel software, raccomandiamo di usare un condensatore da 10 µF posto in serie al tweeter.

Wichtig: Durch das Überlagern von Equalizerbändern, sowie beim Einpegeln des Input- oder/und Output-Signals, sehr hohen variablen Q-Faktoren bei den Frequenzwechselfiltern, kann die Gesamtverstärkung des DSP ein Clipping verursachen, welches die Lautsprecher überlasten kann. Bitte beachten Sie immer die ST clipping LED und unterlassen Sie es, solche nicht praxisgerechten Einstellungen unnötigerweise zu provozieren. Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen im Vollaktivbetrieb einen 10 F Kondensator in Reihe vor dem Hochtöner zu schalten.

Important: By overlaying equalization in the input and/or output and very high variable Q-factors in the crossover filters it is easy to cause very high clipping gains, which can overload a speaker. Please consider always the ST warning clipping LED at the every stage. Practical attitudes are needed when setting up, otherwise damage will be caused. Full active application: To protect your tweeter against low frequencies due to wrong adjustments or even a software bug, we recommend you to use a serial 10 F capacitor in front of your tweeter!